ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 1. září 2006,

kterým se mění rozhodnutí 94/360/ES a 2001/812/ES, pokud jde o veterinární kontroly produktů ze třetích zemí

(oznámeno pod číslem K(2006) 3868)

(Text s významem pro EHP)

(2006/590/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 97/78/ES ze dne 18. prosince 1997, kterou se stanoví základní pravidla pro veterinární kontroly produktů ze třetích zemí dovážených do Společenství [1], a zejména na čl. 10 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rozhodnutím Komise 94/360/ES ze dne 20. května 1994 o snížené četnosti fyzických kontrol zásilek některých produktů při dovozu ze třetích zemí podle směrnice Rady 90/675/EHS [2] musejí stanoviště hraniční kontroly uchovávat záznamy o kontrolách některých produktů dovážených do Společenství.

(2) Integrovaný počítačový veterinární systém (Traces) byl zaveden rozhodnutím Komise 2004/292/ES ze dne 30. března 2004 o zavedení systému Traces a o změně rozhodnutí 92/486/EHS [3] pro zaznamenávání údajů týkajících se všech dovozů zvířat a živočišných produktů ze třetích zemí a vydávání společných veterinárních vstupních dokladů na stanovištích hraniční kontroly. Úřední veterinární lékaři a jejich zaměstnanci již o těchto dovozech nemusejí vést jiné rejstříky či záznamy. Rozhodnutí 94/360/ES by mělo být změněno, aby se zamezilo zdvojení úsilí v souvislosti se zaznamenáváním některých údajů na stanovištích hraniční kontroly.

(3) Rozhodnutím Rady a Komise ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se švýcarskou konfederací 2002/309/ES, Euratom [4] se mimo jiné schvaluje dohoda o obchodu se zemědělskými produkty. Četnost kontrol některých živočišných produktů na stanovištích hraniční kontroly je stanovena v dodatku 10 přílohy 11 této dohody. Příloha II rozhodnutí 94/360/ES by měla být aktualizována, aby obsahovala odkaz na tato ustanovení.

(4) Rozhodnutím Rady 2002/979/ES ze dne 18. listopadu 2002 o podpisu a prozatímním provádění některých ustanovení dohody zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé [5] se tato dohoda o přidružení schvaluje. Četnost kontrol některých živočišných produktů na stanovištích hraniční kontroly je stanovena v této dohodě o přidružení. Příloha II rozhodnutí 94/360/ES by měla být aktualizována, aby obsahovala odkaz na tato ustanovení.

(5) Rozhodnutí Komise 2001/812/ES ze dne 21. listopadu 2001, kterým se stanoví požadavky pro schválení stanovišť hraniční kontroly Společenství pověřených veterinárními kontrolami produktů ze třetích zemí [6], upravuje v souladu se směrnicí 97/78/ES provoz stanovišť hraniční kontroly.

(6) S ohledem na získané zkušenosti je zapotřebí provést jisté úpravy znění rozhodnutí 2001/812/ES, aby byl usnadněn obchod s některými vedlejšími produkty živočišného původu a aby byla zajištěna větší flexibilita při manipulaci s produkty, na něž se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu [7].

---

[1] Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9. Směrnice ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1; opraveno v Úř. věst. L 191, 28.5.2004, s. 1).

[2] Úř. věst. L 158, 25.6.1994, s. 41. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 237/2002 (Úř. věst. L 80, 23.3.2002, s. 40).

[3] Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 63. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/515/ES (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 29).

[4] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.

[5] Úř. věst. L 352, 30.12.2002, s. 1.

[6] Úř. věst. L 306, 23.11.2001, s. 28.

[7] Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 208/2006 (Úř. věst. L 36, 8.2.2006, s. 25).

(7) Manipulace se zásilkami malých množství krve a krevních produktů živočišného původu podléhajících rychlé zkáze a určených k technickému a farmaceutickému využití, které jsou přepravovány hluboce zmrazené nebo zchlazené v malých hermeticky uzavřených nádobách při teplotě prostředí, a rovněž jejich kontrola by měly probíhat na stanovištích hraniční kontroly pomocí vybavení schválených pouze pro manipulaci se zásilkami při teplotě prostředí.

(8) Dodatečná vybavení ve stanovištích hraniční kontroly jsou v současné době nutná jen tehdy, pokud je ročně odbaveno více než 500 zásilek. Vzhledem k tomu, že se tato absolutní prahová hodnota nezakládá na riziku, měla by být nahrazena vhodnějším systémem, jenž se opírá o vyhodnocení rizika příslušným orgánem dotyčného členského státu. Základem tohoto vyhodnocení by mělo riziko manipulace s různými kategoriemi produktu v jednom a tom samém vybavení, v němž pouze zřídka fyzicky probíhá manipulace s produkty určitých kategorií a jejich kontrola.

(9) Odbavení 500 zásilek produktů ročně by však mělo být orientačně považováno za údaj, při jehož překročení budou muset být ve stanovištích hraniční kontroly dodatečná vybavení, pokud nevyplyne z objektivního vyhodnocení různých typů produktů, se kterými se v jednom místě manipuluje, provedeného příslušným orgánem, že dodatečná vybavení nejsou potřebná, neboť nehrozí křížová kontaminace ani zdravotní riziko.

(10) Vyhodnocení rizika a zdůvodnění opatření přijatých příslušným orgánem v některém příslušném stanovišti hraniční kontroly se oznámí Komisi.

(11) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 94/360/ES se mění takto:

1. Článek 3 se mění takto:

a) Odstavce 1 a 2 se zrušují;

b) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„Postupem podle článku 28 směrnice 97/78/ES Komise na žádost některého členského státu nebo z vlastního podnětu přezkoumává četnost kontrol stanovenou v přílohách I a II tohoto rozhodnutí, s přihlédnutím ke kritériím stanoveným v článku 10 směrnice 97/78/ES, jakož i k zásadě regionalizace a ostatním veterinárním zásadám Společenství.“

2. Příloha II se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

3. Příloha III se zrušuje.

Článek 2

Rozhodnutí 2001/812/ES se mění takto:

1. V článku 3 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Odchylně od odstavce 3 hluboce zmrazené sperma a embrya, vedlejší produkty nebo krevní produkty živočišného původu, které jsou přepravovány k využití pro technické účely, včetně k farmaceutickému využití, jsou-li tyto zásilky přepravovány při teplotě prostředí, v uzavřených nádobách opatřených vlastní regulací teploty, lze kontrolovat ve stanovištích hraniční kontroly pomocí vybavení uvedených v seznamu a schválených pouze pro manipulaci se zabalenými produkty při teplotě prostředí.“

2. V článku 4 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Odchylně od odstavce 4 mohou na základě vyhodnocení rizika příslušným orgánem stanoviště hraniční kontroly, která odbavují omezený počet zásilek jakékoliv konkrétní kategorie, buď produktů určených k lidské spotřebě, nebo produktů určených k jiné než lidské spotřebě, používat pro veškeré produkty, pro které je stanoviště schváleno, stejné vybavení pro vykládku, kontrolu a skladování za předpokladu, že se používá časové oddělení zásilek a vybavení se podle potřeby mezi manipulací a kontrolami čistí a dezinfikuje. Tato odchylka a podkladové vyhodnocení rizika se oznámí Komisi.“

3. V úvodní větě oddílu 4 přílohy se slova „Musí být rovněž uchovávány následující záznamy:“ nahrazují slovy

„Nejsou-li na stanovišti hraniční kontroly údaje zaznamenány do systému Traces, uchovávají se následující náhradní záznamy v elektronické či papírové podobě:“

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 1. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

SEZNAM TŘETÍCH ZEMÍ A ČETNOSTI FYZICKÝCH KONTROL

1. **Nový Zéland**

Četností kontrol v případě Nového Zélandu je četnost stanovená v dohodě, která byla schválena rozhodnutím Rady 97/132/ES ze dne 17. prosince 1996 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Novým Zélandem o hygienických opatřeních použitelných při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty [1].

2. **Kanada**

Četností kontrol v případě Kanady je četnost stanovená v příloze VIII dohody, která byla schválena rozhodnutím Rady 1999/201/ES ze dne 14. prosince 1998 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o hygienických opatřeních na ochranu lidského zdraví a zdraví zvířat při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty [2].

3. **Chile**

Četností kontrol v případě Chile je četnost stanovená v Dohodě o hygienických a rostlinolékařských opatřeních použitelných v obchodě se zvířaty a živočišnými produkty, rostlinami a rostlinnými produkty a jiným zbožím a o dobrém zacházení se zvířaty obsažené v příloze IV dohody o přidružení schválené rozhodnutím Rady 2002/979/ES ze dne 18. listopadu 2002 o podpisu a prozatímním provádění některých ustanovení dohody zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé [3].

4. **Švýcarsko**

Četností kontrol v případě Švýcarska je četnost stanovená v dodatku 10 přílohy 11 o veterinárních a zootechnických opatřeních v obchodu se živými zvířaty a živočišnými produkty Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými produkty schválené rozhodnutím Rady a Komise týkajícím se dohody o vědeckotechnické spolupráci, ze dne 4. dubna 2002 o uzavření sedmi dohod se švýcarskou konfederací (2002/309/ES, Euratom) [4].

---

[1] Úř. věst. L 57, 26.2.1997, s. 4. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 1999/837/ES (Úř. věst. L 332, 23.12.1999, s. 1).
[2] Úř. věst. L 71, 18.3.1999, s. 1.
[3] Úř. věst. L 352, 30.12.2002, s. 3.
[4] Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 1.“